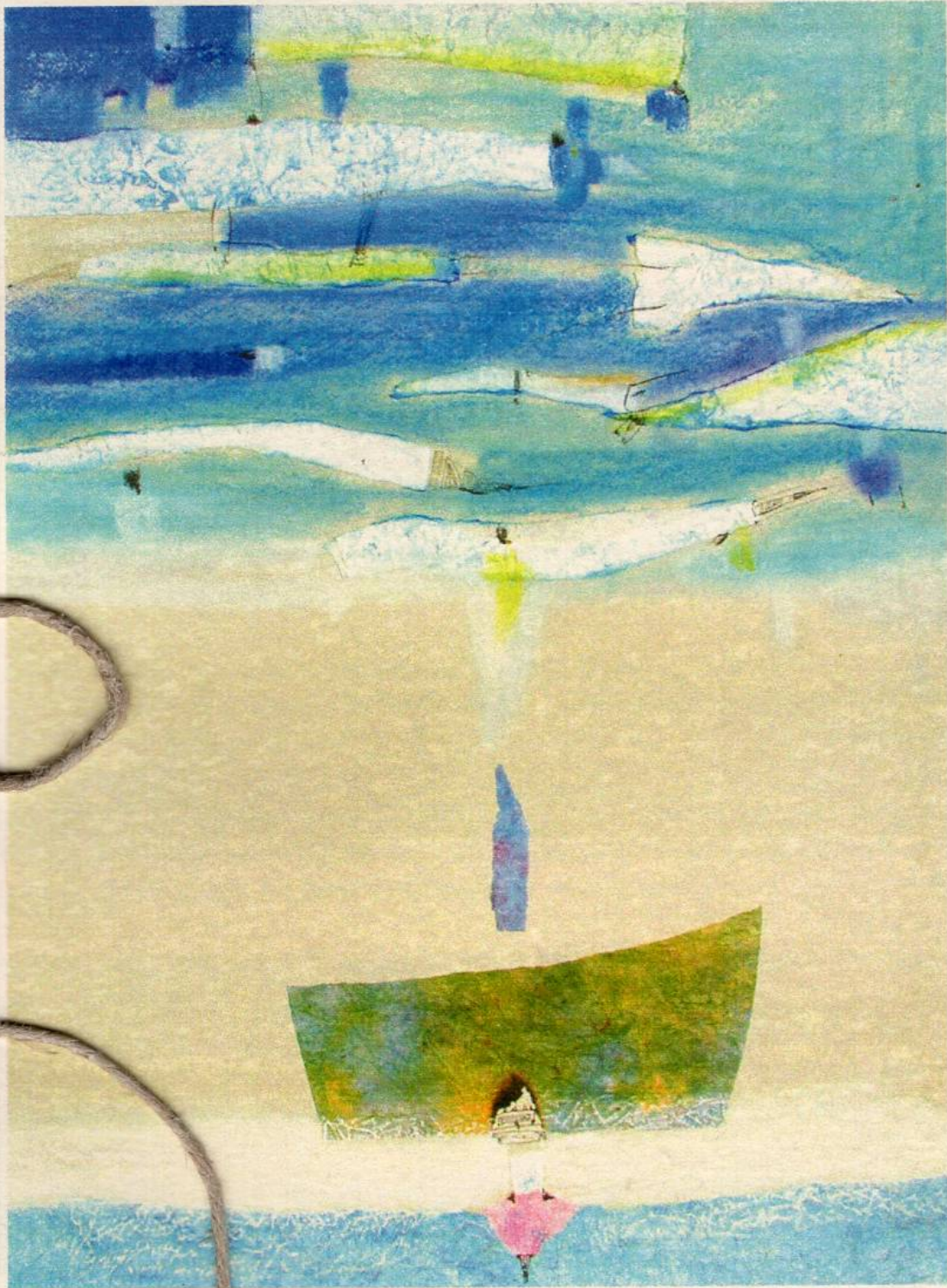


Ибрахим Беди

# ПОГЛЕД КОН ЗАБОРАВЕНОТО

цртеж, објект, инсталација



Ibrahim Bedi

# VIEW TOWARDS THE FORGOTTEN

drawing, object, installation



## Поглед кон заборавеното

Проектот *Поглед кон заборавеното* на Ибрахим Беди е составен од два содржински дела цртеж/објект-цртеж и инсталација кои ги прикажуваат двата карактеристични дискурса во творештвото на овој автор.

*Цртеж, објект-цртеж*: Цртежите се надоврзуваат на циклусот интимни цртежи, започнат во 1996 година (*Мојата соба*, Галерија САМ, 1996 и *Мојот дневник*, САС Галерија, 2002) и се хронологија на најинтимните детали од неговиот живот. Неговиот карактеристичен ракопис, составен од симболи и знаци (порти, птици), со доминантни светли бои (особено сини нијанси) го оживува заборавеното време на градот: чаршијата, улицата, маалото. Во овој дел, како издвоен циклус се претставени објекти-цртежи кои му се посветени на големиот исламски архитект Мимар Синан. Поедноставените необични форми на предметите - делови од употребени предмети, се патинирани со ведри графички интервенции.

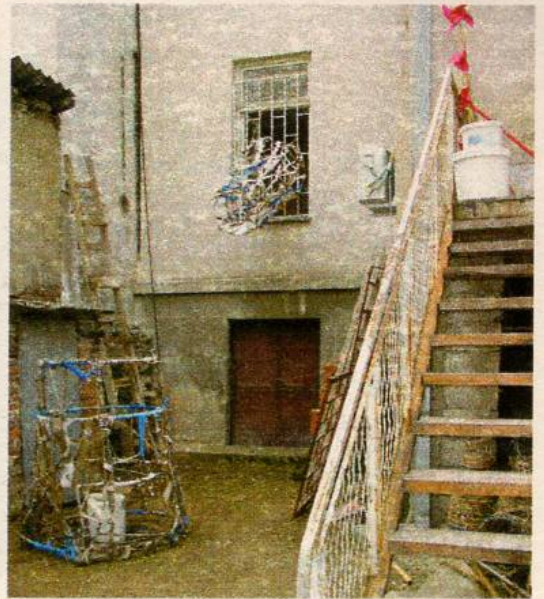
*Инсталација*: Процесот на нејзина реализација во неискористениот, заборавен и маргинализиран простор започнува со каменот - толчник, карактеристичен елемент од минатото присутен во муслиманските и христијанските куќи. На овој елемент, кој реферира на носталгија кон домот-огништето, се доизградува приказната раскажана преку суптилен, но комплексен состав на објекти архитектонско-скулптурално третирани. Изработени од минлив материјал (гранки, коноп, конци) овие објекти ги рефлектираат тајните на просторот од архитектурата на Мимар Синан и Кападокија. Според авторот, главната идеја во неговото творештво стои наспроти вечноста, односно контра она што во источната филозофија се нарекува *put perest* (човек кој верува во вечното).

Во делата на Ибрахим Беди е присутна дијалектика на просторот (внатре - надвор, простор - не-простор) и времето (минато - сегашност, вечно - минливо). Огледалата кои создаваат илузија на длабочина се во насока на рефлектирање на маргиналното и преиспитување на она што се нуди како вистинито.

Акцентот на изложбата *Поглед кон заборавеното* е ставен на топлината и интимноста на минатото и сеќавањата од кои авторот ја црпи енергијата за своите комплексни дела. Материјалот кој го користи е природен, архетипски (дрво, камен) и е во корелација со митското и ритуалното, наспроти урбаното. На овој начин, со користење на наједноставни готови (обработени, употребувани) или природни парчиња, авторот ги извлекува предметите од заборавот на реалноста и им дава ново митско и уметничко значење.

Маја Чанкуловска-Михајловска





Пред и потоа



Before and After





## View Towards the Forgotten

Ibrahim Bedi's project *View Towards the Forgotten* is made of two basic parts - drawing/object-drawing and an installation that illustrates the two characteristic discourses in his art.

*Drawing, object-drawing:* Drawings are continuation of a cycle of intimate drawings, which started in 1996 (*Room of My Own*, SAM Gallery, 1996 and *My Diary*, CAC Gallery, 2002), and represent a kind of chronology of the most intimate details in his life. His characteristic writing, consisted of symbols and signs (gates, birds), with dominant light colors (especially blue), brings back to life city's forgotten time: the Old Bazaar, the streets, the neighborhood. In this part, in a form of divided cycle he represents objects-drawings which are dedicated to the great Islamic architect Mimar Sinan. Simplified unusual forms of objects - parts of used objects, are patinized with joyful graphic interventions.

*Installation:* The process of its realization into the unused, forgotten and marginalized space, starts with the melting stone, characteristic element for Christian and Muslim houses from the past. Over this element, that refer to the nostalgia towards the home - the fireplace, the story is told through subtle, yet complex combination of elements treated in architectural-sculptural manner. Created from temporary materials (branches, nets), these objects reflect the secrets of the space from Mimar Sinan's architecture and the architecture from Capadocia. According to the author, the main idea in his work stands opposite eternal, opposite the one that in the eastern philosophy is named as "put perest" (one that believes in the eternal).

Dialectic of the space (inside - outside, space - non-space) and time (present - past, eternal - temporary) is present in Ibrahim Bedi's works. Mirrors create illusion of deep directed towards reflecting the marginal and questioning the truth.

The emphasis of the exhibition *View Towards the Forgotten* is put on the warmth and the intimacy of the past and memories, from which emerges author's energy for creating his complex works. Material that is used is natural, archetypical (wood, stone) and with correlation to the mythical and ritual, opposite to urban. On this way, using of simplest ready-made (carved, used) and natural objects, the artist derives objects from forgetfulness of the reality and gives them new mythical and artistic meaning.

Maja Cankulovska-Mihajlovska





*Секавања, 2003*  
*Memories, 2003*



Од циклусот  
*Птици, 2003*  
From the Cycle  
*Birds, 2003*



## Ибрахим Беди

Роден во Скопје, 1959. Дипломирал 1985 година на Факултетот за ликовни уметности во Скопје, оддел скулптура. Магистрира во 1999 година. Од 1985-1990 учествува во активностите (перформанси, хепенинзи, мурали, инсталации) на групата „Зеро“. 1991 добитник на стипендијата на Академијата Мимар Синан во Истанбул од страна на Министерството за култура на Турција.

Адреса: ул. Ѓорѓи Сугаре 6/1/14, Скопје; тел. 02 2776433.

**Самостојни изложби:** 1986 Скопје, Галерија „25 Мај“; 1987 Сараево (Босна и Херцеговина), Уметничка галерија ЦЕДУС; 1991 Скопје, Уметничка галерија „Скопје“ - Даут пашин амам; 1992 Истанбул (Турција), Kadikoy Cultural Center; 1992 Истанбул (Турција), Yuksel Sabanci Cultural Center; 1993 Истанбул (Турција), Kazgundzug; 1996 Скопје, *Мојата соба*, Кафе - галерија САМ; 1997 Скопје, Самостоен видео проект *Праг*, Чифте амам; 1999 Скопје, Уметничка галерија „Скопје“ - Даут пашин амам; 2001 Струмица, Работнички универзитет „Јошка Свештарот“; Прилеп, Дом на култура „Марко Цепенков“; 2002 Скопје, *Мојот дневник*, СІХ галерија; 2003 Скопје, *Сшебло на желбише*, Уметничка галерија „Скопје“ - Даут пашин амам; 2004 Културен центар „ТОЧКА“.

Учествувал на повеќе групни изложби во земјава и во странство (избор): 1990 Келн, Германија, "Standpunkt: Macedonian Group Zero from Skopje", Eastern European Cultural and Art Center; 1994 Нирнберг, Германија, Gallery in Kulturrathaus of Dresden City; 1996 Париз, Франција, 75 уметници од Македонија, Site International de Art; 1997 Истанбул, Турција, 5. Истанбулско меѓународно биенале, Darb Hane; 2001 Скопје, "Цитати", Музеј на современата уметност; 2003 Скопје, "Прочистување", Национална галерија (Чифте амам) и други.

## Ibrahim Bedi

Born in Skopje, in 1959. 1985 graduated from the Faculty of Fine Arts in Skopje at the Sculpture Department. He obtained a Master's degree in 1999. From 1985-1990 he participated in the activities (performances, happenings, murals, installations) of the Macedonian group "Zero". In 1991 he gained the Grant of Ministry of Culture of the Republic of Turkey for artist in residence program at Minar Sinan Academy in Istanbul.

Address: Gjorgji Sugare 6/1/14, Skopje; tel. ++ 389 (0)2 2776433.

**Solo exhibitions:** 1986 Skopje, Youth Cultural Center "25 May"; 1987 Sarajevo (Bosnia and Herzegovina), CEDUS Art Gallery; 1991 Skopje, "Skopje" Art Gallery - Daut Pasha amam; 1992 Istanbul (Turkey), Kadikoy Cultural Center; 1992 Istanbul (Turkey), Yuksel Sabanci Cultural Center; 1993 Istanbul (Turkey), Kazgundzug; 1996 Skopje, *Room of My Own*, "SAM" Cafe - gallery; 1997 Skopje, Independent video project *Prag*, Chifte amam; 1999 Skopje, "Skopje" Art Gallery - Daut pasha amam; 2001 Strumica, "Joshka Sveshtarot", drawings and objects; Prilep, "Marko Cepenkov" Cultural House, drawings and objects; 2002 Skopje, *My Diary*, CIX Gallery; 2003 Skopje, *A Stem of the Wishes*, "Skopje" Art Galley - Daut pasha amam; 2004 "ТОЧКА" Cultural Center.

He participated in many group exhibitions in Macedonia and abroad (selection):

1990 Cologne, Germany, "Standpunkt: Macedonian Group Zero from Skopje", Eastern European Cultural and Art Center; 1994 Nurnberg, Germany, Gallery in Kulturrathaus of Dresden City; 1996 Paris, France, Site International de Art: 75 Artists; 1997 Istanbul, Turkey, 5<sup>th</sup> International Biennial in Istanbul, Darb Hane; 2001 Skopje, "Quotations", Museum of Contemporary Art; 2003 Skopje, "Purification", National Gallery (Chifte amam) etc.





Од циклусот  
*Порџа*, 2003

From the Cycle  
*Gate*, 2003



*Таџ Михраб*, 2004  
*Taj Mihrab*, 2004



организација: Контрапункт, Скопје  
текст: Маја Чанкуловска  
дизајн: Точка™  
Контрапункт, контакти:  
Илинденска 38, Скопје  
тел. 02 3215494;  
kontrapunkt@koma.com.mk

organization: Kontrapunkt, Skopje  
text: Maja Cankulovska  
design: Tocka™  
Kontrapunkt, contact:  
Ilindenska 38, Skopje  
tel. 02 3215494;  
kontrapunkt@koma.com.mk

Јули 2005, Завод и Музеј - Битола

July, 2005, Institute and Museum - Bitola

Изложбата е дел од проектот  
„Слевање на маргините“ поддржан од

This exhibition is part of the project  
„Confluent margins“ supported by

Swiss Cultural Programme Macedonia

